

---

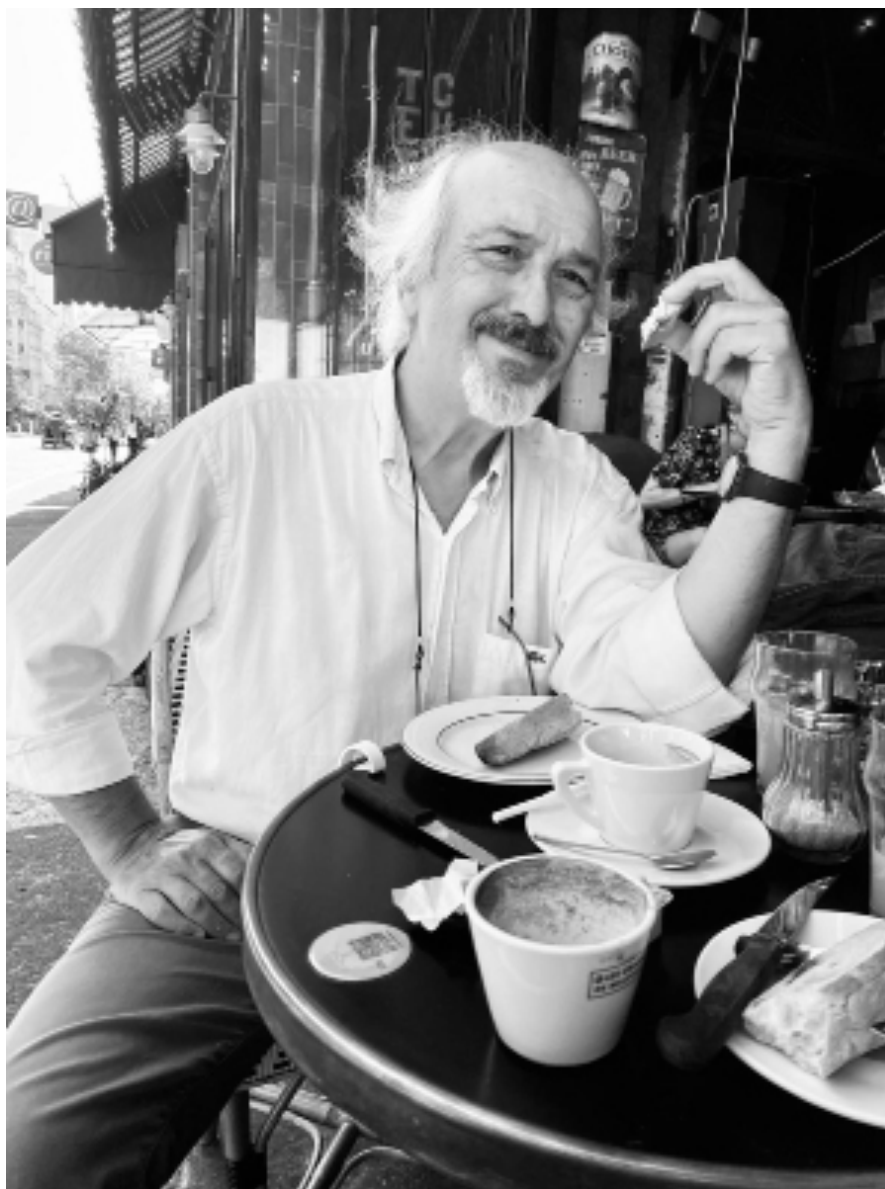
---

# INITIATIVE ARTISTIQUE

---

---

par Philippe LITZLER



**En voir plus**

© Miho Ogawa

## SALVATORE PUGLIA . Histoire de monstres

C'est dans l'attente d'un endormissement qui ne venait pas, en feuilletant un livre illustré sur les océans qui appartient à l'un de mes enfants, que je suis retombé sur certaines gravures anciennes reproduisant des monstres de la mer.

Mon cerveau devait être dans une recherche subliminale d'images cauchemardesques, puisque les deux autres livres près du lit étaient *Monstros* du philosophe portugais José Gil (Lisboa 1994) et les *Métamorphoses* d'Emanuele Coccia (Paris 2020). J'ai donc recherché et repris en main les bestiaires d'Ulisse Aldrovandi, médecin et philosophe bolognais (1522-1605), l'un des inventeurs de l'histoire naturelle. La source d'un nouveau travail était trouvée.

Pour reproduire les planches de la *Monstrorum Historia* j'ai utilisé un exemplaire qui, publié à Bologne en 1642, portait déjà en 1643 le cachet de la Chartreuse de Villeneuve lès Avignon. Cet exemplaire, sans doute à la suite des réquisitions révolutionnaires, se trouve aujourd'hui à la bibliothèque du Carré d'art de Nîmes. Parmi toutes les créatures monstrueuses répertoriées par Aldrovandi (rarement par observation directe), j'ai choisi les animaux marins. Ils me paraissent plus appropriés à s'adapter aux habitats que je leur ai imposés de manière tyrannique.

Cette nouvelle série présentera par conséquent en toile de fond la reproduction d'une gravure d'Aldrovandi, sur laquelle une photographie de paysage sera posée en transparence. Il y aura un élément textuel aussi qui, sans avoir de relation directe avec l'une ou l'autre image, sera comme la couture qui reliera les deux autres couches : comme des marginalia adjoints dans le courant de la lecture.

Toutes les images présentées ici sont des pièces uniques et l'artiste est représenté par la Galerie Sit Down.



Histoire des monstres, Poggio Rota, 30x30, Completed December 13, 2021

---

---

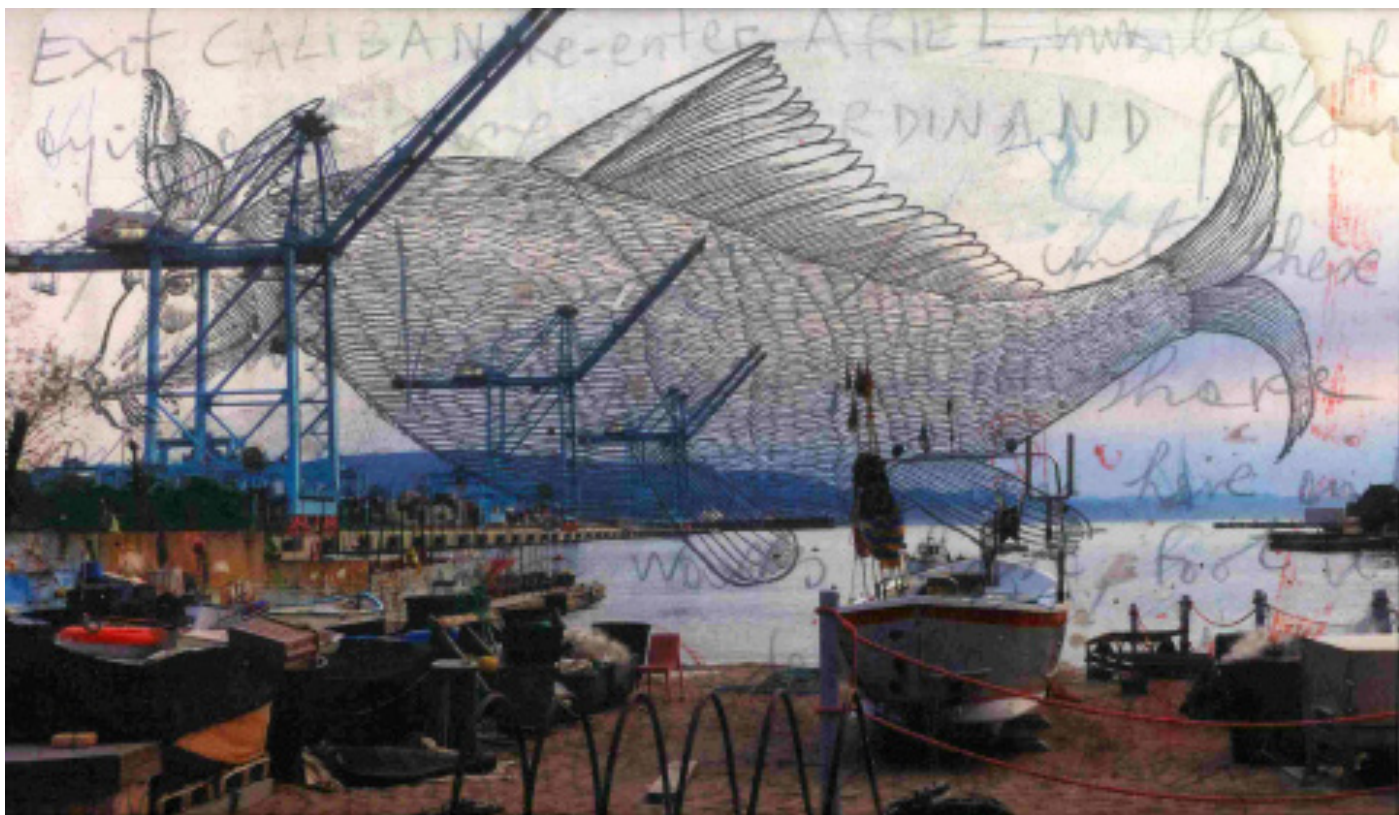
## SALVATORE PUGLIA . Dreams of monsters

Trying unsuccessfully to fall asleep one evening, I was leafing through an illustrated book on the oceans that belonged to my eldest son when I encountered, or rather re-encountered, some old engravings depicting sea monsters.

My brain must have been engaged in a subliminal search for nightmarish images, since the two other books that were lying near the bed were *Monstros* by the Portuguese philosopher, José Gil (Lisbon, 1994) and *Metamorphoses* by Emanuele Coccia (Paris, 2020). So, I searched for and consulted the bestiaries of Ulisse Aldrovandi, a noted physician and philosopher from Bologna (1522-1605), who is considered one of the fathers of natural history studies. This was to become my inspiration for a new artistic project.

To reproduce the plates featured in Aldrovandi's *Monstrorum Historia*, I referred to a version that was published in Bologna in 1642, and which bore a stamp dated 1643 indicating that it once formed part of the library of the Chartreuse de Villeneuve lez Avignon monastery. The volume was probably requisitioned from here during the French Revolution as it now forms part of the collection of the Carré d'art museum in Nimes. From the wealth of wondrous beasts listed by Aldrovandi (he rarely actually observed them directly), I chose to focus on the marine creatures because they seemed best suited to the new habitats that I somewhat tyrannically decided to set them in.

Thus, each image in the new series features a reproduction of an Aldrovandi engraving by way of backdrop. A transparent landscape photograph was then superimposed onto this. Finally, I completed each new work by adding some text. This, whilst not necessarily directly related to either image in the composite, serves as the thread connecting the two: somewhat akin to notes jotted in the margins while studying a text.



11-35-Vado-ligure-trasformata-scaled, 2021



Histoire des monstres, Lagos, 24x42, completed December 16, 2021



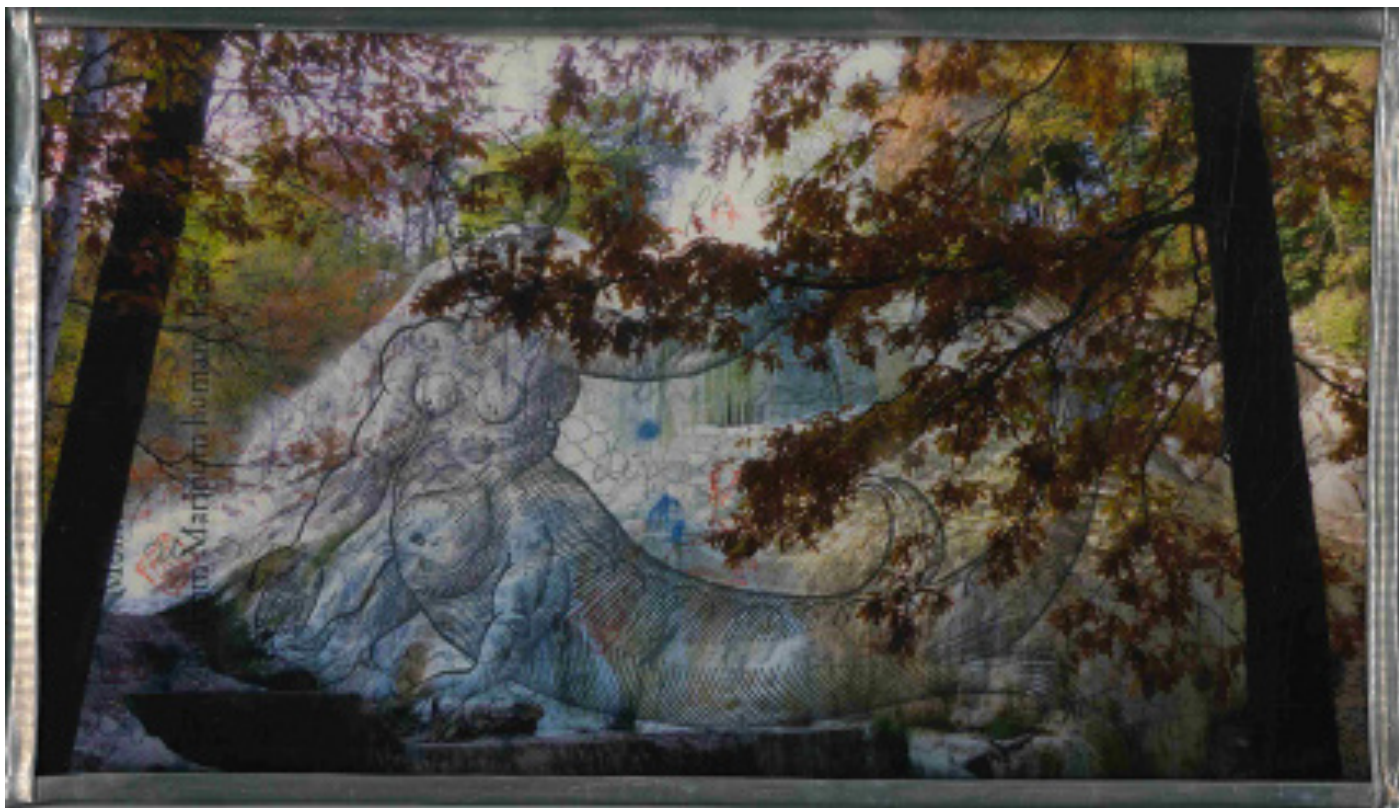
Histoire des monstres, Rofalco, 24x42, Completed December 17, 2021



Histoire des monstres, Castro, 24x42, Completed December 20, 2021



Histoire des monstres, Fratenucci, 24x42, Completed December 24, 2021



Histoire des monstres, Fosso bianco, 24x42, Completed December 26, 2021



Histoire des monstres, Camp de César, 24x42, Completed December 28, 2021



Histoire des monstres, Ponte san Pietro, 24x42, Completed December 29, 2021